



FRANCOUZŠTINA S TERI

FRANCOUZSKÁ ZÁJMENA
COD & COI

COD (COMPLÉMENT D'OBJET DIRECT)

| |
|------------|
| me |
| te |
| le, la, l' |
| nous |
| vous |
| les |

Nahrazuje osobu či věc, která následuje po slovesu bez předložky:

- Je regarde mon chien. - Je **le** regarde.
- J'attends Olivier. - Je **l'**attends.
- J'ai acheté les robes que j'ai vues hier. - Je **les** ai achetées.

Často se tu setkáš se slovesy, které vyjadřují "vkus, chutě či touhu":

- aimer, détester, adorer, apprécier, admirer, désirer, préférer, ...

Nebo také se slovesy vyjadřující "smysly":

- écouter, entendre, voir, lire, manger, boire, toucher, ...

POZOR také na sloveso "aimer" a "connaître", která nahrazují tímto zájmenem pouze osoby:

- Tu aimes le fromage ? - Oui, j'aime **ça**.
- Tu connais Paris ? - Oui, je connais.

COI (COMPLÉMENT D'OBJET INDIRECT)

| |
|------|
| me |
| te |
| lui |
| nous |
| vous |
| leur |

Nahrazuje osobu, která následuje po slovesu s předložkou "à"

a jedná se o slovesa, která vyjadřují komunikaci mezi 2 lidmi:

- J'écris souvent à ma mère. - Je **lui** écris.
- Je parle à mes amis. - Je **leur** parle.
- Nous devons obéir à la loi. - Nous devons **lui** obéir.

Opravdu zdůrazňuji, že sem spadají pouze slovesa s předložkou "à" vyjadřující komunikaci, dar, výměnu nebo spojitost - nejedná se tedy například o slovesa : penser à, s'intéresser à, s'adresser à, apod. Více si o tom řekneme příští sobotu :-)



FRANCOUZŠTINA S TERI

FRANCOUZSKÁ ZÁJMENA
COD & COI

SLOVOSLED V Kladné a záporné větě

Zájmena se drží před slovesem a v záporné větě budou tedy uvnitř záporu. Pokud jsou ve větě slovesa dvě a jedno z nich je v infinitivu, budou mezi nimi.

- Je **le** mange. Je **lui** parle. Je ne **le** mange pas. Je ne **lui** parle pas.
- Je vais **le** manger. Je veux **lui** parler. Je ne vais pas **le** manger. Je ne veux pas **lui** parler.

PROČ SE NEŘÍDIT ČESKÝMI PÁDY?

První důvod tě asi nepřekvapí. **Francouzština nemá pády**. Takže logicky - nemůžu se přeci řídit něčím, co v dané řeči vůbec neexistuje. Může nám to zprvu možná pomoci, ale později ti to zlomí vaz. Další důvod je to, že se stejně nevyhneš tomu, aby ses učil/a slovesa i s předložkami, protože i to tě později dožene. A věř mi, čím dřív s tím začneš, tím toho pak bude míň!

1) Slovesa, která znamenají to stejné, ale liší se zájmenem:

Vezmeme si jako příklad slovesa, která znamenají obě "telefonovat": "appeler qqn" a "téléphoner à qqn". Když bychom chtěli využít pády, řekneme si zavolat "komu, čemu" a odkáže nás to na 3. pád. Ale chyba lávky:

- J'appelle Olivier. Je **l'**appelle.
- Je téléphone à Olivier. Je **lui** téléphone.

2) Slovesa, která prostě našim pádům neodpovídají:

Často se u studentek setkávám s tím, že chybují konkrétně ve dvou slovesech: "demander qqch à qqn" (zeptat se někoho na něco) a "aider qqn" (pomoci někomu). Podle pádů si asi řekneš - zzeptat se "koho, co", takže 4. pád a pomoci "komu, čemu", což je 3. pád. Ale ve skutečnosti:

- Je demande à Olivier. Je **lui** demande.
- J'aide Olivier. Je **l'**aide.



FRANCOUZŠTINA S TERI

FRANCOUZSKÁ ZÁJMENA
COD & COI

SLOVESA BEZ PŘEDLOŽKY (COD)

accepter qqch

accuser qqch / qqn

acheter qqch

aider qqn / qqch

amuser qqn

appeler qqn

apprendre qqch

attendre qqn / qqch

acher qqn / qqch

casser qqch

chanter

chercher qqn / qqch

choisir qqn / qqch

comprendre qqn/qqch

connaître qqn / qqch

construire qqch

continuer qqch

décider qqch

demander qqch

dessiner qqn / qqch

devenir qqn / qqch

dire qqch

écrire qqch

essayer qqch

faire qqch

finir qqch

gagner qqch

ignorer qqch

imaginer qqch

imiter qqn

inviter qqn

laver qqn / qqch

mettre qqch

nettoyer qqch / qqn

offrir qqch

oublier qqch

payer qqch

penser qqch

porter qqch

pousser qqch

prendre qqch / qqn

préparer qqch / qqn

présenter qqn / qqch

quitter qqn / qqch

raconter qqch

refuser qqch

emmener qqn / qqch

rencontrer qqch / qqn

réparer qqch

répéter qqch

réussir qqch

tenir qqch / qqn

terminer qqch

vouloir qqch / qqn

trouver qqch / qqn

voler qqch / qqn

tuer qqn

utiliser qqn / qqch

vérifier qqch



FRANCOUZŠTINA S TERI

FRANCOUZSKÁ ZÁJMENA
COD & COI

SLOVESA S PŘEDLOŽKOU "A" (COI)

Acheter à qqn

Apprendre à qqn

Communiquer à qqn

Conseiller à qqn

Déclarer à qqn

Demander à qqn

Désobéir à qqn

Dire à qqn

Écrire à qqn

Emprunter à qqn

Expliquer à qqn

Exprimer à qqn

Imposer à qqn

Indiquer à qqn

Interdire à qqn

Louer à qqn

Offrir à qqn

Parler à qqn

Payer à qqn

Permettre à qqn

Présenter à qqn

Prêter à qqn

Proposer à qqn

Rendre à qqn

Rendre visite à qqn

Répondre à qqn

Souhaiter à qqn

Sourire à qqn

Téléphoner à qqn

Mentir à qqn

Aller à qqn (vêtement...)

Plaire à qqn

Ressembler à qqn

Appartenir à qqn